

國立嘉義大學外國語言學系大學部校外實習手冊

一、業界實習申請流程

二、嘉義大學外國語言學系學生校外實習實施要點

三、實習申請相關表格

(一)實習生資料檔及實習計畫書

(二)實習合約書

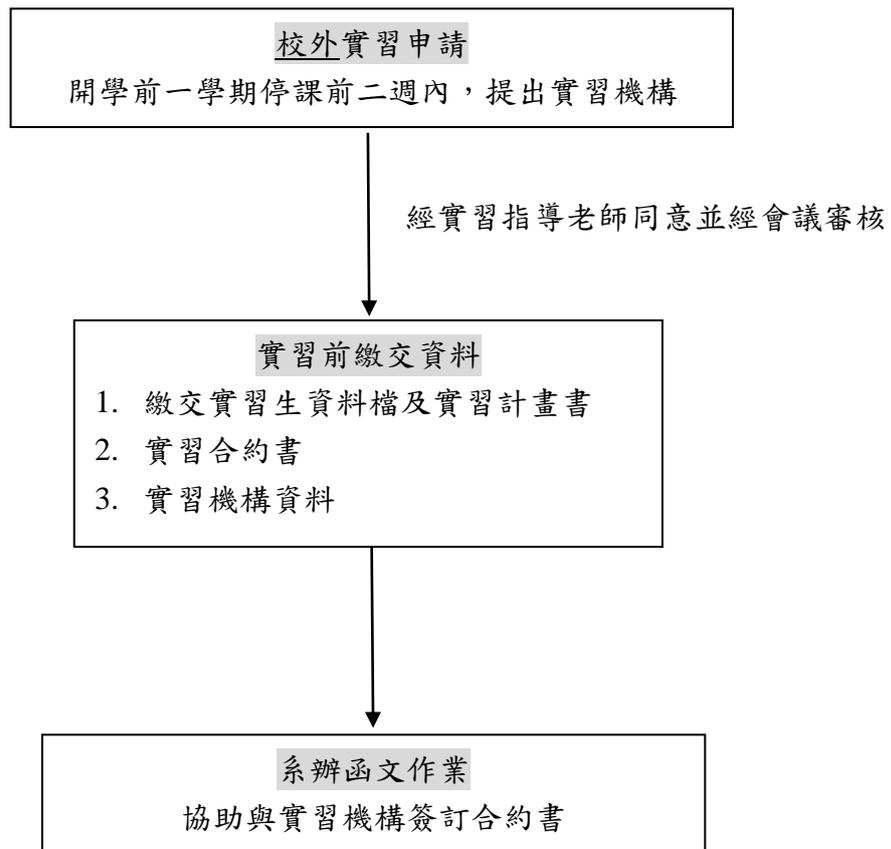
(三)實習機構資料

(四)實習報告

(五)實習評量表

(六)實習滿意度調查問卷

國立嘉義大學外國語言學系大學部校外實習



國立嘉義大學外國語言學系學生校外實習實施要點

100年6月8日 99學年度第2學期第6次系務會議審議通過

103年4月1日 102學年度第2學期第2次課程教學組會議修正通過

103年4月9日 102學年度第2學期第3次系務會議修正通過

103年5月7日 102學年度第2學期第4次課程教學組會議修正通過

103年5月14日 102學年度第2學期第6次系務會議修正通過

111年9月14日 111學年度第1學期第1次系務會議修正通過

112年6月17日 111學年度第2學期第5次系務會議修正通過

113年12月18日 113學年度第1學期第3次系務會議修正

- 一、 國立嘉義大學外國語言學系（簡稱本系）為增進大學部學生實務工作經驗，以達到學以致用、提昇就業競爭力之目的，特依據「國立嘉義大學校外實習實施要點」訂定「國立嘉義大學外國語言學系學生校外實習實施要點」（簡稱本要點）。
- 二、 本要點所稱校外實習，係指本系所開設「業界實習」或「職場實習」課程之校外實習，不包含師資培育法規定之教育實習。
- 三、 為推動學生校外實習相關工作，檢討實習成效，本系成立校外實習輔導小組。小組成員若干人，並由系主任兼任召集人，其餘成員由當年度的實習指導教師為當然成員，以及當年度實習班級導師及班代等共同組成，必要時得邀請業界代表、學界代表或相關人士代表等列席，討論學生實習相關事項。
- 四、 本系大學部學生於在學期間，在經認可之校外機構進行為期72小時且四週以上與本系相關之實習，成績及格方取得「業界實習」或「職場實習」二學分。
- 五、 本系主動透過公民營機構、校友會、產學合作機構等，藉引薦、交流與洽談方式，徵詢優質企業以開發實習合作機會。實習場所則應選擇經政府登記核准，且具有良好制度及信譽，符合學生專長學習之機構作為實習單位，並應取得實習單位產學合作、建教合作或實習合約書。
學生自行選擇實習機構者，該機構須經本系校外實習輔導小組評估合格，始可辦理實習登記。
- 六、 本系於實習開始前舉辦行前說明會，並將工業安全與衛生、勞基法及實習規範、性騷擾防治宣導教育等基本議題納入說明，俾讓實習學生瞭解遵循，行前說明會相關紀錄應送教務處備查。實習報到前，學生應已參加勞工保險或自行加辦意外保險，並填送本校學生校外實習申請表且檢附保險證明文件。
- 七、 本系學生校外實習之指導教師之選定，需於實習科目開設之前一學期停課前二週內確

認實習指導教師，並同時繳交實習生資料檔及實習計畫書、實習合約書、實習機構資料，必要時得申請延緩，但最晚需於正式實習之該學期開學第一週前繳交，且每位實習指導教師指導學生人數不限。

- 八、實習指導教師負責不定期訪談所屬學生，必要時與實習單位聯絡與討論，以了解學生實習狀況，並協助學生解決在專業知識及適應上的問題。
- 九、實習學生應遵守實習機構規定，不得遲到、早退或擅自離開實習場所，須服從實習指導教師與實習指導專家之指導。
- 十、學生實習期間，如因事或因病無法參加實習，須向實習指導教師與實習機構之實習指導專家及本系辦理請假手續。
- 十一、實習學生實習完成後需撰寫「實習報告」，由實習機構及本系實習指導教師評分。學生校外實習成績的評分標準為出勤情況 20%、實習技術及成效 40%，實習報告 40%，由實習機構及本系實習指導教師分別負責考核，成績各佔 50%。此外，學生須參加系上成果發表會。
- 十二、學生如未參加校外實習，實習時間不足或實習成績未達六十分者，須再實習至通過為止。如因特殊原因，可經實習指導老師同意，中途更換實習機構，但其已實習日數不予承認。學生非經核可不得中斷實習，否則實習成績以零分計算。
- 十三、學生校外實習費用，包括實習費、往返機票、交通費、膳宿、簽證、保險等支出，除實習機構另有約定外，由學生自行籌措或申請相關補助。
- 十四、在校同時修習部分校外實習課程及其他課程者，應依規定繳交全額學雜費。
- 十五、本校學生因校外實習所受處分，認為違法或不當，致損害其權益者，得依本校學生申訴評議委員會設置暨學生申訴處理辦法向學生申訴評議委員會提出申訴。若因校外實習對於實習機構實習內容之管理措施或處理情形，認為實習權益受有損害者，得向本系校外實習輔導小組提出申訴。該校外實習輔導小組應邀請實習機構、實習學生及有關單位共同協商解決，並將協商解決方案，送請校級校外實習委員會備查。
- 十六、本要點若有未詳盡之處，得依據本校校外實習實施要點辦理。
- 十七、本要點經系務會議通過後實施，修正時亦同。

國立嘉義大學外國語言學系校外實習 實習生資料檔及實習計畫書

一、個人資料：

姓名		班級	
性別		生日	
聯絡電話		手機	
現住地址			
戶籍地址			
電子郵件			

二、業界實習指導教師：

三、實習機構及督導資料：

實習單位/機構名稱			
機構督導/聯絡人姓名		職稱	
機構住址			
機構電話			

四、實習期間：自 年 月 日起至 年 月 日

五、實習目標：

六、實習內容：(請條列式說明)

○○○學年度 大專校院校外實習合約書(僱傭關係版本)

立合約書人 (合作機構) _____ (以下簡稱甲方)
國立嘉義大學外國語言學系(實習生) _____ (以下簡稱乙方)
共同辦理校外實習教育事宜

依「專科以上學校產學合作實施辦法」及「勞動基準法」等相關勞動法令規定，採工作型校外實習，由甲方聘任乙方學生為正式員工(具僱傭關係)，經雙方協議訂定條款如下：

一、甲方之職責：

- (一) 參與校外實習課程規劃，並依學生個別實習計畫提供學生相關實務訓練，安排實習工作單位分配、工作時段以進行各種實務技能訓練培育人才。
- (二) 負責學生實習前之安全講習、實習場所安全防護設備之配置及相關職業安全衛生措施之規劃。
- (三) 接受乙方定期實地訪視，並與乙方指派之專責輔導教師共同負責輔導學生，及參與實習成績考核。

二、乙方之職責：

- (一) 依專科以上學校產學合作實施辦法第 6 條成立各級校外實習委員會，並負責校外實習機制相關任務事項。
- (二) 依系科發展及專業核心能力妥善規劃校外實習課程，並於實習前為學生訂定「學生個別實習計畫」。
- (三) 乙方負責進行甲方實習機構工作環境安全性及實習權益之評估。
- (四) 乙方應指派實習輔導老師，定期赴甲方進行實地訪視及輔導，瞭解學生學習適應狀況及甲方依實習合約執行之情形，並與甲方共同輔導學生。

三、實習期間：自民國____年____月____日起至民國____年____月____日。

四、實習場所：

- (一) 實習地點：○○公司(○○縣(市)○○區○○路(街)○○號○○樓)。
- (二) 甲方非經乙方及學生同意，不得任意調動實習地點。

五、每日實習時間：甲方對學生之實習時間應依勞動相關法令之規定辦理。

- (一) 每日正常實習時間及休息時間：每日正常實習時間不超過八小時，每週不超過四十小時：自每日○○：○○起，至○○：○○止，每日實習時間計○○小時。
- (二) 甲方非經乙方及乙方學生同意不得任意延長實習時間或於休息日、休假日工作。

六、實習薪資及相關福利事項：甲方應依法支付乙方學生薪資，其有關薪資計算基準及其他相關福利項目如下：

- (一) 薪資：每月給付_____元，不得低於當年度基本工資規定。甲方提供之工資應全額予學生，並以金融機構轉存方式直接匯入學生帳戶。甲方不得預扣乙方學生薪資作為違約金或賠償費用。
- (二) 福利：
 1. 宿舍：無 免費提供 付費提供，每月_____元。
 2. 伙食：無 免費提供 付費提供，每餐_____元。
 3. 交通車/交通津貼：無 免費提供 付費提供，每月_____元
交通津貼，每月_____元。
 4. 其他公司福利：

(三) 其他勞動權益：休息時間、休假、例假、休息日及請假等事項，應依勞動基準法、性別工作平等法及勞工請假規則等相關勞動法令之規定辦理。

七、保險及退休金：乙方學生於實習期間，甲方應依相關法規為乙方學生辦理勞工保險、勞工職業災害保險、就業保險、全民健康保險及提繳勞工退休金，並依規定支付保險費。乙方應為學生投保校外實習團體意外險，並支付保險費。

八、實習不適應之輔導轉換方式：

實習生於實習期間不適應，應由雙方共同輔導，如經乙方評估或實習生反映仍不適應，應由乙方提出終止合約，並安排實習生轉銜至其他實習機構或修習其他替代課程。

九、實習爭議協調及處理方式：

(一) 雙方應約訂爭議處理協調之單位_____。(可約定由校外實習委員會或校內單位處理)

(二) 爭議處理過程，應邀集相關人員參與，必要時得邀集勞動相關法律專家學者與會。

十、實習成績評核及實習證明發給：甲、乙雙方應依學生實習計畫或實習課程規劃所定標準，就學生實習表現及實習報告內容共同評核實習成績，經評核成績合格者授予學分，並得視實際需要發給書面實習證明。

十一、契約生效、終止及解除：

(一) 本契約書自簽署完成之日起生效。

(二) 雙方應約訂契約終止及解除條件；如甲方嚴重損害學生權益，乙方得要求終止或解除合約，並依法向甲方提出損害賠償。

十二、甲乙雙方就本契約有爭執，並進行司法救濟，雙方合意以臺灣○○地方法院為第一審管轄法院。

十三、本契約未盡事宜，依專科以上學校產學合作實施辦法、勞動基準法、勞工保險條例、勞工職業災害保險及保護法、就業保險法及勞工退休金條例等相關法令等相關規定辦理。

十四、本合約書一式二份，甲、乙雙方各執乙份存照。

立合約書人

甲 方：_____

負責人：_____

地 址：_____

統一編號：_____

乙 方：國立嘉義大學

系 所：

代表人(系主任)：

指導老師：

地 址：嘉義縣民雄鄉文隆村85號

統一編號：66019206

中華民國_____年_____月_____日

○○○學年度 大專校院校外實習合約書範本(非僱傭關係版本)

(合作機構)_____ (以下簡稱甲方)
立合約書人 共同辦理校外實習教育事宜
國立嘉義大學外國語言學系 (以下簡稱乙方)

依「專科以上學校產學合作實施辦法」規定，採一般型校外實習，甲方與乙方學生為單純學習訓練關係(不具僱傭關係)，經雙方協議訂定條款如下：

一、甲方之職責：

- (一) 參與校外實習課程規劃，並依學生個別實習計畫提供學生相關實務訓練，安排實習單位分配、實習時段以進行各種實務技能訓練培育人才。
- (二) 負責學生實習前之安全講習、實習場所安全防護設備之配置及相關職業安全衛生措施之規劃。
- (三) 接受乙方定期實地訪視，並與乙方指派之專責輔導教師共同負責輔導學生，及參與實習成績考核。

二、乙方之職責：

- (一) 依專科以上學校產學合作實施辦法第 6 條成立各級校外實習委員會，並負責校外實習機制相關任務事項。
- (二) 依系科發展及專業核心能力妥善規劃校外實習課程，並於實習前為學生訂定「學生個別實習計畫」。
- (三) 乙方負責進行甲方實習機構場所環境安全性及實習權益之評估。
- (四) 乙方應指派實習輔導老師，定期赴甲方進行實地訪視及輔導，瞭解學生學習適應狀況及甲方依實習合約執行之情形，並與甲方共同輔導學生。

三、實習期間：自民國____年____月____日起至民國____年____月____日。

四、實習場所：

- (一) 實習地點：○○公司(○○縣(市)○○區○○路(街)○○號○○樓)。
- (二) 甲方非經乙方及學生同意，不得任意調動實習地點。

五、每日實習時間：甲乙方應考量實務訓練所需及維護個人身心健康，安排每日實習時間不得超過八小時，每週實習時間，不得超過四十小時，且不得於午後十時至翌晨六時之時間內進行(但學校辦理校外實習屬各類專門職業及技術人員考試所訂應考資格條件，不在此限)：自○○：○○起，至○○：○○止，計○○小時。

六、實習給付及相關福利事項：甲方應依下列約定事項辦理：

- (一) 實習給付：無 獎學金/實習津貼，每月_____元。甲方提供之實習給付應全額予學生，並以金融機構轉存方式直接匯入學生帳戶。
- (二) 福利：
 1. 宿舍：無 免費提供 付費提供，每月_____元。
 2. 伙食：無 免費提供 付費提供，每餐_____元。
 3. 交通車/交通津貼：無 免費提供 付費提供，每月_____元
交通津貼，每月_____元。
 4. 其他公司福利：
- (三) 休息時間及請假規定：由甲乙雙方協議，依學生個別實習計畫安排及配合實習場域實務訓練所需，議定合理的休息時間及請假規定。

七、保險：乙方學生於實習期間，乙方應為學生投保校外實習團體意外險，並支付保險費。

八、實習不適應之輔導轉換方式：

實習生於實習期間不適應，應由雙方共同輔導，如經乙方評估或實習生反映仍不適應，應由乙方提出終止合約，並安排實習生轉銜至其他實習機構或修習其他替代課程。

九、實習爭議協調及處理方式：

(一) 雙方應約訂爭議處理協調之單位_____。(可約定由校外實習委員會或校內單位處理)

(二) 爭議處理過程，應邀集相關人員參與，必要時得邀集勞動相關法律專家學者與會。

十、實習成績評核及實習證明發給：甲、乙雙方應依學生實習計畫或實習課程規劃所定標準，就學生實習表現及實習報告內容共同評核實習成績，經評核成績合格者授予學分，並得視實際需要發給書面實習證明。

十一、契約生效、終止及解除：

(一) 本契約書自簽署完成之日起生效。

(二) 雙方應約訂契約終止及解除條件；如甲方嚴重損害學生權益，乙方得要求終止或解除合約，並依法向甲方提出損害賠償。

十二、甲乙雙方就本契約有爭執，並進行司法救濟，雙方合意以臺灣○○地方法院為第一審管轄法院。

十三、本契約未盡事宜，依專科以上學校產學合作實施辦法等相關規定辦理。

十四、本合約書一式二份，甲、乙雙方各執乙份存照。

立合約書人

甲 方：_____

負責人：_____

地 址：_____

統一編號：_____

乙 方：國立嘉義大學

系 所：

代表人(系主任)：

指導老師：

地 址：嘉義縣民雄鄉文隆村85號

統一編號：66019206

中華民國_____年_____月_____日

國立嘉義大學外國語言學系校外實習

實習機構資料

實習機構名稱			
實習機構統一編號			
實習機構負責人姓名			
實習機構指導員姓名		職稱	
實習機構指導員電話		Email	
實習機構地址			
營業（稅籍）登記地址			
登記營業項目			
實習期間	年 月 日~ 年 月 日		
實習時數	共計 小時		
是否為僱傭關係	<input type="checkbox"/> 是 <input type="checkbox"/> 否		
實習場所	<input type="checkbox"/> 政府機構 <input type="checkbox"/> 企業機構 <input type="checkbox"/> 其他機構 <input type="checkbox"/> 就讀學校附屬機構實習		
有無投保	<input type="checkbox"/> 有勞保有意外險 <input type="checkbox"/> 有勞保無意外險 <input type="checkbox"/> 無勞保有意外險 <input type="checkbox"/> 無勞保無意外險		
健保	<input type="checkbox"/> 有健保 <input type="checkbox"/> 無健保		
待遇	<input type="checkbox"/> 基本月薪 <input type="checkbox"/> 基本時薪 <input type="checkbox"/> 獎助學金 <input type="checkbox"/> 各類津貼 <input type="checkbox"/> 無待遇		

實習機構場域相片（相片中需出現實習機構名稱）

國立嘉義大學外國語言學系

實習報告格式說明

壹、實習報告撰寫格式：

紙張：白色 A4 紙。

首頁：註明報告主題、實習單位、實習單位指導主管、指導老師、班級、姓名、學號、繳交日期。

字體：標楷體，字體大小 12。

段落：行距採單行間距。

版面設定：上、下側為 2.5cm，左、右側為 3.1cm。

頁數：至少 10 頁(不含首頁)。

貳、實習報告內容：

一、實習內容

1. 實習單位簡介
2. 實習單位主管之教導方式如何
3. 實習之工作性質如何？
4. 對擬前往此單位實習之學弟妹有何建議？

二、實習心得

1. 本實習符合你的期望與需要嗎？請說明之。
2. 敘述你在實習單位中所負責的工作內容。
3. 請自我分析你自己在實習過程中，專業知識、實務技能、人際關係處理、未來就業準備等各方面是否有成長。

三、實習生活剪影

1. 實習、活動照片
2. 實習活動、實習週記錄表等

國立嘉義大學外國語言學系

○○ 學年度

實習成果報告

實習單位：

實習單位指導主管：

外語系指導老師：

姓名：

班級： 年 班

學號：

一、實習內容

1. 實習單位簡介
2. 實習單位主管之教導方式如何
3. 實習之工作性質如何？
4. 對擬前往此單位實習之學弟妹有何建議？

二、實習心得

1. 本實習符合你的期望與需要嗎？請說明之。
2. 敘述你在實習單位中所負責的工作內容。
3. 請自我分析你自己在實習過程中，專業知識、實務技能、人際關係處理、未來就業準備等各方面是否有成長。

三、實習生活剪影

1. 實習照片
2. 其他實習活動資料

國立嘉義大學外國語言學系實習評量表【指導教師】

姓名		學號		手機	
實習單位			實習指導教師		
實習時間	年 月 日 ~ 年 月 日				

※請實習生先行填寫上述表格內基本資料後，再交給評量者(指導教師)評分

項目	分數	指導教師評分	
出勤情況 (占 20%)			分
實習技術及成效(占 40%)			分
實習報告 (占 40%)			分
總 分		(以 60 分為及格，滿分以 100 分計)	
總評及建議			
實習時數	共實習_____小時		
請假	病假：___日___小時 公假：___日___小時 事假：___日___小時 喪假：___日___小時 曠課：___日___小時		
實習指導教師簽章		日期	

國立嘉義大學外國語言學系實習評量表【實習機構】

姓名		學號		手機	
實習單位			實習指導教師		
實習時間	年 月 日 ~ 年 月 日				

※請實習生先行填寫上述表格內基本資料後，再交給評量者(實習督導人)評分

項目	分數	實習機構評分
出勤情況 (占 20%)		分
實習技術及成效(占 40%)		分
實習報告 (占 40%)		分
總 分		(以 60 分為及格，滿分以 100 分計)
總評及建議		
實習時數	共實習_____小時	
請假	病假：___日___小時 公假：___日___小時 事假：___日___小時 喪假：___日___小時 曠課：___日___小時	
實習機構督導人簽章		日期

國立嘉義大學校外實習合作機構對實習課程 暨實習學生滿意度問卷調查表

業界先進 您好：

感謝貴公司提供本校學生實習機會，讓學子們能有學習與成長的經驗。為了解本校學生於貴公司之實習表現與貴公司對本校學生實習的滿意程度，並關心學生實習之狀況，藉由本問卷彙整各機構之意見，作為未來實習課程之安排與參考，您所填寫的資料僅進行整體分析，不涉及個別資料判別，絕不對外公開，敬請安心作答。

在此致上謝意！

敬祝 健康如意

國立嘉義大學 外國語言學系 敬啟

壹、基本資料

公司名稱：_____ 填表日期：_____

實習機構評核者：_____ 職稱：_____

實習生姓名：_____ 就讀系所：_____

實習生實習內容：_____

實習期間：_____年_____月_____日～_____年_____月_____日

貳、對本校整體滿意度

題 項		非常不滿意	不滿意	尚可	滿意	非常滿意
一、對實習學生表現						
1.	溝通表達能力	<input type="checkbox"/>				
2.	持續學習能力	<input type="checkbox"/>				
3.	人際互動關係與同事相處情形	<input type="checkbox"/>				
4.	團隊合作能力	<input type="checkbox"/>				
5.	問題解決能力	<input type="checkbox"/>				
6.	創新能力	<input type="checkbox"/>				
7.	工作責任及紀律	<input type="checkbox"/>				
8.	資訊科技應用能力	<input type="checkbox"/>				

題 項		非常不滿意	不滿意	尚可	滿意	非常滿意
9.	實習學生的（基礎）專業能力符合期待	<input type="checkbox"/>				
10.	整體表現滿意度	<input type="checkbox"/>				
二、對學系實習課程						
11	對本系(所)實習課程之安排	<input type="checkbox"/>				
12	對本系(所)實習制度的行政配套措施	<input type="checkbox"/>				
13	對本系教師能主動安排拜訪機構，關心學生狀況。	<input type="checkbox"/>				
14	願意與本系繼續合作，繼續提供其他學生實習機會	<input type="checkbox"/>				

參、其他意見分享：

謝謝您的填答，並預祝您健康如意。

國立嘉義大學學生校外實習課程問卷調查表 (實習學生用)

同學您好：

本問卷為推動校外實習欲瞭解同學在參與校外實習課程後，對自我實務技能或是自我成長是否有所助益，並可提供學校在規劃校外實習課程時能更加完備。本問卷僅進行整體分析，請同學依本次實習經驗填答，您的寶貴意見將對未來的學弟妹們能更加順利進行實習。

在此致上謝意！ 敬祝 身體健康，學業進步！

外國語言學系(所) 敬啟

壹、基本資料

- 一、 班級： _____ 姓名： _____ 學號： _____
- 二、 課程名稱： _____ 學分： _____ 必修 選修
- 三、 開課學年度： 上學期 下學期
- 四、 實習課程類別/時間： 寒暑期實習 學期實習 學年實習 海外實習
- 五、 實習機構： _____
- 六、 實習地點： _____

貳、實習滿意度調查

題 項		非常同意	同意	普通	不同意	非常不同意
一、對實習課程的滿意度調查						
1.	實習前系所提供完善的實習資訊或諮詢管道。	<input type="checkbox"/>				
2.	實習前我已瞭解實習契約內容的權利義務。	<input type="checkbox"/>				
3.	對於系所輔導教師的聯繫、訪視與指導感到滿意。	<input type="checkbox"/>				
4.	對於系所的行政支援感到滿意。	<input type="checkbox"/>				
5.	系所安排之產業實務實習課程的學習時數足夠。	<input type="checkbox"/>				
6.	實習內容與我在校所學是有關聯的。	<input type="checkbox"/>				
7.	學校所學的專業技能有助於實習工作的運用	<input type="checkbox"/>				
二、對實習機構的滿意度調查						
8.	實習機構安排的職務與合約工作內容一致。	<input type="checkbox"/>				
9.	實習機構提供我專業且安全的實習環境。	<input type="checkbox"/>				
10.	我被分配到的實際工作份量與難度是合理的。	<input type="checkbox"/>				
11.	實習機構有專人協助指導實習上遇到的困難。	<input type="checkbox"/>				
三、校外實習成效						

題 項		非常同意	同意	普通	不同意	非常不同意
12.	我能夠將學校所學的知識，應用於實習機構現場。	<input type="checkbox"/>				
13.	實習課程有助於我吸收新知及拓展視野。	<input type="checkbox"/>				
14.	實習課程有提升我獨立思考及解決問題的能力。	<input type="checkbox"/>				
15.	實習課程有助於培養我獨立自主、負責的精神。	<input type="checkbox"/>				
16.	實習課程有助於我建立良好的人際關係。	<input type="checkbox"/>				
17.	實習課程有助於我培養團隊合作精神。	<input type="checkbox"/>				
18.	實習課程對我的專業知識有實質幫助。	<input type="checkbox"/>				
19.	實習課程有助於我了解業界的需要。	<input type="checkbox"/>				
20.	實習課程有助於我對職場工作態度的瞭解。	<input type="checkbox"/>				
21.	實習課程對畢業後尋找工作有所幫助。	<input type="checkbox"/>				
22.	實習課程對我的未來職涯規劃有幫助。	<input type="checkbox"/>				
23.	未來實習機構如有意聘用我，我會有意願前往任職。	<input type="checkbox"/>				
24.	對於實習機構整體的滿意度如何。	<input type="checkbox"/>				
25.	整體而言，校外實習課程對我的學習是有幫助的。	<input type="checkbox"/>				

叁、校外實習建議：

謝謝您的填答，並預祝您學業順利！